

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS BESLUT 2005/395/GUSP

av den 10 maj 2005

om ändring av beslut 2001/80/GUSP om inrättande av Europeiska unionens militära stab

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 28.1 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 207.2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I den nuvarande organisationen och strukturen av Europeiska unionens militära stab (EUMS) beaktas inte flera av dess nya uppgifter.
- (2) Vidare får rådet när det gäller självständiga militära operationer under vissa omständigheter besluta, efter yttrande från EU:s Militära kommitté, att utnyttja de kollektiva resurserna inom EUMS, särskilt när det krävs en gemensam civil-militär insats och något nationellt högkvarter inte har fastställts.
- (3) Uppgifterna för och organisationen av EUMS måste därför ändras.
- (4) Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik rekommenderade den 12 april 2005 att uppgifterna för och organisationen av EUMS skall ändras.
- (5) Beslut 2001/80/GUSP ⁽¹⁾ bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2001/80/GUSP ändras enligt följande:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

Uppgifterna och organisationen av Europeiska unionens militära stab fastställs i bilagan till detta beslut."

2. Artikel 4 skall ersättas med följande:

"Artikel 4

Medlemmarna i Europeiska unionens militära stab skall omfattas av de regler som fastställs i rådets beslut 2003/479/EG av den 16 juni 2003 om anställningsvillkoren för nationella experter och militärer som är utstationerade vid rådets generalsekretariat (*).

(*) EUT L 160, 28.6.2003, s. 72."

3. Bilagan till beslut 2001/80/GUSP skall ersättas med texten i bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Artikel 3

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 10 maj 2005.

På rådets vägnar

J. KRECKÉ

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 27, 30.1.2001, s. 7.

BILAGA

UPPGIFTERNA FÖR OCH ORGANISATIONEN AV EUROPEISKA UNIONENS MILITÄRA STAB (EUMS)

1. Inledning

EU:s medlemsstater beslutade i Helsingfors att inom rådet upprätta nya ständiga politiska och militära organ som gör det möjligt för EU att utföra sina åligganden vid samtliga de insatser i samband med förebyggande av konflikter och krishantering som fastställs i Fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). Enligt Helsingforsslutsatserna skall EU:s militära stab "inom rådets organisation ... tillhandahålla militärt expertkunnande och stöd för den gemensamma europeiska säkerhets- och försvarspolitiken, inbegripet ledningen av EU-ledda operationer för militär krishantering".

Europeiska rådet välkomnade vid mötet den 12 och 13 december 2003 dokumentet "Europeiskt försvar: samråd mellan Nato och EU, planering och operationer". Den 16 och 17 december 2004 stödde Europeiska rådet de detaljerade förslagen till genomförandet av detta dokument. Uppgifterna för EUMS fastställs enligt följande:

2. Uppdrag

Den militära staben skall utfärda tidig förvarning, göra lägesbedömning och strategisk planering för uppdrag och insatser som anges i artikel 17.2 i EU-fördraget, inklusive dem som fastställs i den europeiska säkerhetsstrategin. I detta uppdrag ingår även identifiering av europeiska nationella och multinationella styrkor, och att genomföra politik och beslut i enlighet med direktiv från Europeiska unionens militära kommitté (EUMC).

3. Roll

- Den skall vara källan till EU:s militära sakkunskap.
- Den skall säkerställa förbindelsen mellan EUMC å ena sidan och EU:s tillgängliga militära resurser å andra sidan och skall tillhandahålla militär sakkunskap till EU:s organ i enlighet med EUMC:s direktiv.
- Den skall ha tre huvudsakliga operativa funktioner: tidig förvarning, lägesbedömning och strategisk planering.
- Den skall utgöra en resurs för tidig förvarning. Den skall planera, bedöma och ge rekommendationer om krishantering och den allmänna militära strategin samt genomföra EUMC:s beslut och riktlinjer.
- Den skall ge stöd till EUMC när det gäller lägesbedömning och militära aspekter av strategisk planering ⁽¹⁾, i hela skalan av uppdrag och insatser som anges i artikel 17.2 i EU-fördraget, inklusive dem som fastställs i den europeiska säkerhetsstrategin, för alla EU-ledda insatser, oavsett om EU utnyttjar Natos medel och resurser eller inte.
- Den skall (på begäran från generalsekretären/den höge representanten eller Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik [KUSP]) stödja tillfälliga uppdrag i tredjeländer eller internationella organisationer för att efter behov tillhandahålla råd och bistånd avseende de militära aspekterna av förebyggande av konflikter, krishantering och stabilisering efter en konflikt.
- Den skall bidra till att utarbeta, bedöma och se över resursmålen, med hänsyn till de berörda medlemsstaternas behov, att garantera överensstämmelsen med Natos försvarsplaneringsprocess (DPP) och processen för planering och översyn (PARP) inom Partnerskapet för fred (PFF) i enlighet med överenskomna förfaranden.

⁽¹⁾ Preliminära definitioner:

Strategisk planering: Planeringsaktiviteter som påbörjas så snart som en kris uppstår och avslutas när EU:s politiska myndigheter godkänner ett militärt strategiskt alternativ eller en uppsättning militära strategiska alternativ. Den strategiska processen omfattar militär lägesbedömning, fastställande av en politisk och militär ram (POL/MIL) och utarbetande av militära strategiska alternativ. *Militärt strategiskt alternativ:* En tänkbar militär insats avsedd att uppnå de politiska och militära mål som anges i POL/MIL. Ett militärt strategiskt alternativ beskriver den planerade militära lösningen, vilka resurser som kommer att krävas samt restriktioner och rekommendationer angående valet av befälhavare och operationshögkvarter.

- Den skall arbeta i nära samordning med Europeiska försvarsbyrån.
- Den skall ha ansvar för att övervaka, bedöma och ge rekommendationer för de styrkor och de resurser som medlemsstaterna ställt till EU:s föfogande, i samband med utbildning, övningar och interoperabilitet.
- Den skall upprätthålla kapacitet att förstärka det nationella högkvarter som har utsetts för att leda en självständig EU-ledd operation, i första hand genom den civil-militära cellen.
- Den skall genom den civil-militära cellen ha ansvar för att utveckla kapacitet för att planera och genomföra en självständig EU-ledd militär operation, och den skall upprätthålla EUMS förmåga att snabbt inrätta ett operationscentrum för en särskild operation, i synnerhet om det krävs en gemensam civil/militär reaktion och om inget nationellt högkvarter kan fastställas, så snart ett beslut om sådan operation har fattats av rådet, efter yttrande från EUMC.

4. Uppgifter

- Den skall tillhandahålla militär sakkunskap till generalsekreteraren/den höge representanten och EU:s organ under EUMC:s ledning.
- Den skall övervaka potentiella kriser genom att utnyttja lämpliga nationella och multinationella möjligheter till underrättelser.
- Den skall förse lägescentralen med militär information och erhålla information tillbaka.
- Den skall genomföra de militära aspekterna av den strategiska förhandsplaneringen.
- Den skall fastställa och göra upp en förteckning över europeiska nationella och multinationella styrkor för EU-ledda operationer som skall samordnas med Nato.
- Den skall bidra till utarbetandet och förberedelsen (inklusive utbildning och övningar) av de nationella och multinationella styrkor som medlemsstaterna ställer till EU:s föfogande. Villkoren för förbindelserna med Nato anges i de relevanta dokumenten.
- Den skall organisera och samordna förfaranden med nationella och multinationella högkvarter, inklusive de Natohögkvarter som ställts till EU:s föfogande, och så långt som möjligt garantera överensstämmelse med Natos förfaranden.
- Den skall bidra till de militära aspekterna av ESFP-dimensionen av kampen mot terrorism.
- Den skall bidra till utarbetandet av koncept, doktriner, planer och förfaranden för användning av militära medel och resurser för konsekvenshanteringsoperationer i samband med naturkatastrofer och katastrofer som orsakats av människor.
- Den skall programmera, planera, genomföra och utvärdera de militära aspekterna av EU:s krishanteringsförfaranden, inklusive EU/Nato-förfaranden.
- Den skall delta i kostnadsberäkningen av operationer och övningar.
- Den skall samverka med de nationella högkvarteren och de multinationella högkvarteren för de multinationella styrkorna.
- Den skall upprätta permanenta förbindelser med Nato i enlighet med de permanenta arrangemangen EU/Nato.
- Den skall stå som värd för Natos sambandsgrupp vid EUMS och upprätthålla en EU-cell vid SHAPE i enlighet med ordförandeskapets ESFP-rapport som antogs av rådet den 13 december 2004.
- Den skall upprätta lämpliga förbindelser med fastställda motsvarigheter inom FN och andra internationella organisationer, bland annat OSSE och AU, efter godkännande från dessa organisationer.
- Den skall bidra till den nödvändiga och omfattande processen för att dra lärdom av erfarenheterna.

- Uppgifter som skall utföras genom den civil-militära cellen:
 - Den skall genomföra strategisk beredskapsplanering på initiativ av generalsekreteraren/den höge representanten eller KUSP.
 - Den skall bidra till utarbetandet av en samling doktriner/koncept, på grundval av erfarenheterna från civil-militära operationer och övningar.
 - Den skall utarbeta koncept och förfaranden för EU:s operationscentrum och säkerställa att det har tillgång till insatsberedd personal, resurser och utrustning för operationer, övningar och utbildning.
 - Den skall underhålla, modernisera och byta ut operationscentrumets utrustning samt underhålla lokalerna.
- a) Ytterligare uppgifter i krishanteringssituationer
 - Den skall begära och hantera särskild information från underrättelseorganisationerna och annan relevant information från alla tillgängliga källor.
 - Den skall ge stöd till EUMC vid dess bidrag till riktlinjer för inledande planering och planeringsdirektiv från KUSP.
 - Den skall utarbeta och ange prioriteringsgrad för militära strategiska alternativ som en grundval för EUMC:s råd i militära frågor till Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik genom att
 - fastställa inledande övergripande alternativ,
 - vid behov utnyttja planeringsstöd från externa källor som analyserar och vidareutvecklar dessa alternativ mera ingående,
 - utvärdera resultatet av detta mer detaljerade arbete och bemyndiga allt vidare arbete som kan vara nödvändigt,
 - vid behov för EUMC lägga fram en övergripande bedömning med prioriteringar och rekommendationer.
 - Den skall tillsammans med nationella planeringsstabber och, när så är lämpligt, Nato, avgöra vilka styrkor som kan delta i eventuella EU-ledda operationer.
 - Den skall bistå befälhavaren vid tekniska utbyten med tredjeländer som ger militära bidrag till en EU-ledd operation samt i förberedelserna av konferensen om styrkebidrag.
 - Den skall fortsätta att övervaka krissituationer.
- Uppgifter som skall utföras genom den civil-militära cellen:
 - Efter en begäran från GD E till DGEUMS skall den medverka till politisk-militär strategisk planering för krishantering som genomförs under ansvar av GD E (utarbetande av krishanteringskoncept, gemensam åtgärd osv.).
 - Den skall bidra till strategisk planering för krishantering för gemensamma civil-militära operationer genom att utarbeta strategiska alternativ i enlighet med förfarandena för krishantering. Denna planering skall genomföras under direkt ansvar av DGEUMS och GD E samt under överinseende av generalsekreteraren/den höge representanten.
 - Efter en begäran från GD E till DGEUMS skall den medverka till civil strategisk planering för krishantering som genomförs under ansvar av GD E (förberedande av en fredsbevarande insats [PSO], ett civilstrategiskt alternativ [CSO] osv.).

b) Ytterligare uppgifter vid operationer

- EUMS, som skall agera under ledning av EUMC, skall kontinuerligt övervaka alla militära aspekter av operationerna. Den skall göra strategiska analyser i samverkan med den utsedde befälhavaren för operationerna för att stödja EUMC i dess roll som rådgivare åt Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik, vilken har ansvar för den strategiska ledningen.
- Den skall mot bakgrund av den politiska och operativa utvecklingen tillhandahålla nya alternativ till EUMC som en grundval för dess militära rådgivning till Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik.
- Den skall bidra till den förstärkta kärngruppen och vid behov till ytterligare tillskott till EU:s operationscentrum.
- Uppgifter som skall utföras genom den civil-militära cellen:
 - Den skall tillhandahålla den ständiga kärngruppen i EU:s operationscentrum.
 - Den skall bistå vid samordningen av civila operationer. Sådana operationer skall genomföras under överinseende av GD E. Den skall bistå med planering, stöd (inklusive eventuell insats av militära resurser) och genomförande av civila operationer (GD E skall fortfarande ha ansvaret på strategisk nivå).

5. Organisation

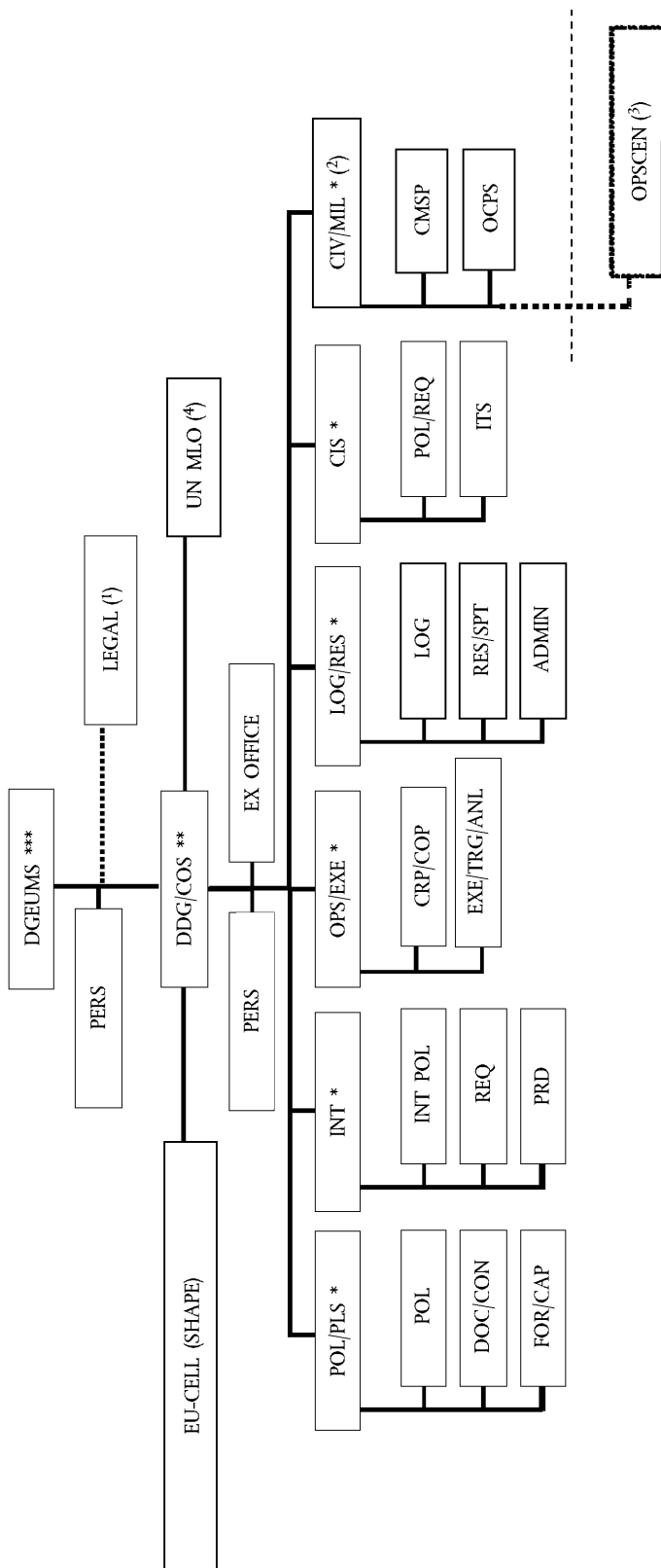
- Den skall arbeta under militär ledning av EUMC som den skall rapportera till.
- EUMS skall vara en avdelning av rådets sekretariat och skall rapportera direkt till generalsekreteraren/den höge representanten samt ha ett nära samarbete med andra avdelningar vid rådets sekretariat.
- Chefen för EUMS skall vara DGEUMS, som skall vara en generallöjtnant eller viceamiral.
- Den skall bestå av personal som utstationeras från medlemsstaterna och som agerar på internationell nivå, i enlighet med anställningsvillkoren för nationella experter och militärer som är utstationerade vid rådets generalsekretariat, samt av tjänstemän som utstationeras från rådets generalsekretariat och kommissionen. I syfte att förbättra urvalsförfarandet för EUMS anmodas medlemsstaterna att föreslå fler än en kandidat för varje sökt befattning.
- För att kunna hantera hela skalan av uppdrag och insatser skall EUMS organiseras enligt tillägget.
- I krishanteringssituationer eller under övningar får EUMS bilda krisinsatsgrupper (CAT) som utnyttjar den militära stabens egen sakkunskap, personal och infrastruktur. Vidare kan den genom EUMC vid behov begära tillfällig extrapersonal från EU:s medlemsstater.
- Den civil-militära cellens uppdrag, uppgifter och organisation, samt operationscentrumets sammansättning godkändes av rådet den 13 december 2004 och stöddes av Europeiska rådet den 16 och 17 december 2004. EUMC skall genom DGEUMS ge riktlinjer för den civil-militära cellens militära verksamhet. GD E skall fortfarande ha det faktiska ansvaret för cellens bidrag till de civila aspekterna av krishantering. Rapporteringen till Kommittén för de civila aspekterna av krishantering skall ske i enlighet med etablerade förfaranden för de civila aspekterna av krishantering.

6. Förbindelser med tredjeländer

Förbindelserna mellan EUMS och de europeiska Natomedlemmar som inte är medlemmar i EU, andra tredjeländer och kandidatländerna fastställs i de relevanta dokumenten om EU:s förbindelser med tredjeländer.

TILLÄGG

ORGANISATIONSPLAN FÖR EUMS



(1) Tjänsteman vid rådets juridiska avdelning.

(2) Koppling till GD E.

(3) Oberoende om det aktiveras.

(4) EUMS-tjänsteman som arbetar vid rådets generalsekretariats sambandskontor vid FN i New York.

FÖRKORTNINGAR

A

ACOS	Biträdande stabschef
ADMIN	Administrativa sektionen

C

CMUE	Ordförande i Europeiska unionens militära kommitté
CIS	Sektionen för kommunikations- och informationssystem
CIV/MIL CELL	Den civil-militära cellen
CIVCOM	Kommittén för de civila aspekterna av krishantering
CMC SPT	Stöd till ordföranden i Europeiska unionens militära kommitté
CMSP	Sektionen för civil-militär strategisk planering
CONOPS	Operativt koncept
CRP/COP	Sektionen för planering av krishantering och pågående operationer

D

DDG/COS	Ställföreträdande generaldirektör och stabschef för Europeiska unionens militära stab
DGEMUS	Generaldirektör för Europeiska unionens militära stab
DOC/CON	Sektionen för doktriner och koncept

E

EMUC	Europeiska unionens militära kommitté
EUMS	Europeiska unionens militära stab
EXE/TRG/ANL	Övnings-, utbildnings- och analyssektionen
EX OFFICE	Verkställande ledning

F

FOR/GJP	Sektionen för styrke- och resursutveckling
---------	--

I

INT	Underrättelseavdelningen
INT POL	Sektionen för underrättelsepolicy
ITS	Sektionen för informationsteknik och datasäkerhet

L

LEGAL	Juridisk rådgivare
LOG	Logistiksektionen
LOG/RES	Logistik- och resursavdelningen

O

OCPS	Ständig personal vid operationscentrum
OHQ	Operationshögkvartern
OPLAN	Operationsplan
OPSCEN	Operationscentrum
OPS/EXE	Operations- och övningsavdelningen

P

PERS	Personalstab
POL	Sektionen för policyfrågor
POL/PLS	Policy- och planavdelningen
POL/REQ	Policy- och behovssektionen
PRD	Produktionssektionen

R

REQ	Behovssektionen
RES/SPT	Sektionen för resurstöd

U

UN MLO	Militär FN-sambandsman
--------	------------------------
